



Las obras en Main Street avanzan a buen ritmo

Por más de 100 años, Main Street ha sido escenario de una combinación de proyectos de infraestructura, lo que la ha convertido en una mezcla de sistemas antiguos y nuevos. En solo cuatro meses, se han modernizado casi la mitad de los servicios públicos. Las nuevas líneas de agua y alcantarillado ya se extienden desde 5th Street hasta 8th Street, y hay más mejoras en marcha. Entre 12th Street y 15th Street, las obras incluyen servicios públicos renovados, aceras nuevas, paisajismo renovado, mejor superficie vial e iluminación reforzada. Se prevé que esta sección esté terminada este año y que ofrezca a los compradores y visitantes una visión del corredor totalmente renovado.

A medida que avance el proyecto, las obras continuarán en tramos de dos o tres cuadras. Se empezará con las mejoras de las redes de agua y alcantarillado, y luego se trabajará en los sistemas de aguas pluviales, el tendido eléctrico, las aceras y el pavimento. Se ampliarán las áreas frente a los comercios, se bajarán las aceras y se mejorarán los pasos de peatones. Los últimos trabajos incluirán iluminación, paisajismo y mobiliarios de exterior nuevos.

Le pedimos disculpas por el polvo y que siga la señalización mientras visita los negocios de Main Street, ya que estamos trabajando para que el corazón de nuestra ciudad sea más seguro, accesible y esté mejor conectado para todos.



Autor de la foto: Marcus Griffith, Vancouver's Downtown Association



Siga el avance de las obras en cityofvancouver.us/mainstreet

Main Street sigue abierta para los negocios durante las obras

Durante la reconstrucción de Main Street, los negocios permanecerán abiertos y recibirán a los clientes.

Para ayudar a los negocios durante el cierre de las calles, la ciudad y nuestro socio, Vancouver's Downtown Association (VDA), organizarán eventos y promocionarán los más de 300 negocios locales que hay en Main Street.

Puede obtener información sobre los eventos y actividades en las cuentas de redes sociales de la ciudad y de la VDA, y puede visitar Explore Main Street para planificar su próxima visita y encontrar tiendas, restaurantes, servicios y estacionamiento antes de salir.



Recordamos al alcalde Royce Pollard

El exalcalde Royce Pollard falleció en febrero a los 85 años. Fue alcalde de Vancouver de 1996 a 2010 y defendió incansablemente la ciudad, a la que dedicó su vida para que creciera y prosperara. Como concejal y luego como alcalde, Pollard desempeñó un papel clave en la concreción de varios proyectos importantes que moldearon la ciudad. Contribuyó de manera fundamental a la revitalización del centro y apoyó proyectos como el Esther Short Park, el Vancouver Hilton Hotel and Convention Center y la planificación del nuevo Vancouver Waterfront. Sus contribuciones han dejado una huella duradera en la ciudad y han consolidado su carácter de comunidad vibrante y acogedora.

Este boletín de la ciudad de Vancouver se publica de forma trimestral para los residentes y quienes reciben servicios de la ciudad.

Puede enviar preguntas, comentarios y sugerencias a Laura Shepard a laura.shepard@cityofvancouver.us.

La información fue actualizada hasta la fecha de publicación. Visite cityofvancouver.us para confirmar fechas de reuniones y el estado de los eventos.

Escanee el código QR para ver las traducciones en español, Русский, Tiếng Việt y 中文.



City of Vancouver Washington
415 W. 6th Street
Vancouver, WA 98660-1995

PRESORT STD
US POSTAGE
PAID
VANCOUVER, WA
PERMIT NO. 728

Postal Customer



La bandera actual de la ciudad ondea sobre el ayuntamiento.

Ayude a diseñar la próxima bandera de Vancouver

Forme parte de la historia de Vancouver y participe en el concurso de diseño de banderas de la ciudad.

“Esta es una oportunidad para que el público ayude a definir la identidad de nuestra comunidad y forme parte de la historia de Vancouver”, expresó la alcaldesa Anne McEnery-Ogle. “Esperamos crear un símbolo de Vancouver duradero que inspire un sentido de pertenencia y unidad entre los residentes”.

La nueva bandera debe representar lo que hace especial a Vancouver: nuestros valores, la diversidad y las esperanzas para el futuro. En el sitio web de la ciudad encontrará información sobre los premios, las instrucciones para el diseño y el reglamento. Pueden participar personas de todas las edades. Se aceptarán las propuestas de menores de 18 años siempre que las presenten sus padres/madres o tutores legales.

Un Comité de Revisión del Diseño revisará todas las presentaciones elegibles, elegirá 10 finalistas y recomendará una nueva bandera al concejo municipal. El comité se reserva el derecho de no recomendar ninguna bandera si no presenta un diseño adecuado.

Las propuestas se aceptarán hasta la medianoche del 14 de junio (Día de la Bandera).



Los refugios de invierno ofrecieron calidez y seguridad

Para proteger a las personas sin vivienda durante los meses de invierno, la ciudad abrió dos edificios como refugios nocturnos temporales. De diciembre a marzo, los refugios ofrecieron un espacio seguro y cálido a quienes lo necesitaban, y se dio prioridad a las familias con niños y a los más vulnerables de nuestra comunidad.

De las más de 200 personas atendidas en los dos lugares (The Arts Hub y el Chkalov Building), 30 eran niños. Gracias a estos refugios, algunas familias que estaban separadas pudieron reunirse por la noche. Entre ambos refugios se ofrecieron alrededor de 60 camas.

“El uso elevado de estos espacios refleja la necesidad continua de tener opciones de refugio seguras y accesibles, sobre todo cuando las

inclemencias del tiempo afectan en mayor medida a los más vulnerables”, señaló Jamie Spinelli, directora de Respuesta a las Personas sin Hogar (Homeless Response).

A lo largo de su estancia, quienes acudieron al refugio recibieron el apoyo de los vecinos, que hicieron carteles y compartieron contribuciones de comida, ropa, sábanas y artículos de aseo.

“Nuestros nuevos vecinos agradecieron cada artículo donado, y fue maravilloso ver cómo el espacio se convirtió en un refugio seguro para quienes lo usaron”, expresó Brigid Hackett, quien organizó una colecta de donaciones para el refugio.

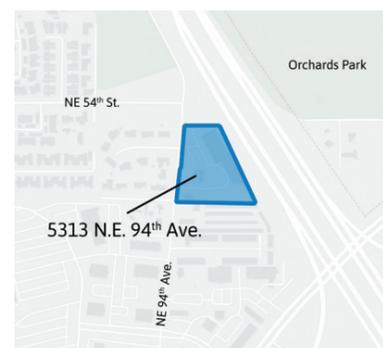
El refugio transitorio va tomando forma

La apertura de un refugio transitorio es una de las principales prioridades de la ciudad. Este espacio fundamental y repleto de servicios ayudará a muchas más personas a reducir la brecha entre el desamparo y la vivienda estable, gracias a una mayor capacidad de alojamiento y atención integral.

Después de un proceso de consulta comunitaria, la ciudad eligió la propiedad ubicada en 5313 N.E. 94th Ave. para construir el refugio. A finales de 2024, la ciudad eligió a Do Good Multnomah, un operador de refugios con experiencia, para que asesorara sobre el diseño del refugio y, finalmente, manejara las instalaciones.

Los planos conceptuales se finalizaron en marzo. El refugio será un edificio metálico prediseñado con 100-120 camas. Los planes también incluyen un espacio limitado para mascotas, una zona de entretenimiento al aire libre y una cocina comercial independiente para preparar comidas en el mismo lugar.

Compartiremos novedades sobre el diseño y los próximos pasos a medida que estén disponibles. La ciudad tiene como objetivo abrir el refugio en 2026.



El refugio transitorio estará en 5313 N.E. 94th Ave.



La alcaldesa trata las prioridades de la comunidad en su discurso sobre el estado de la ciudad

El Firstenburg Community Center se llenó de personas el 24 de marzo para el discurso anual sobre el estado de la ciudad de la alcaldesa Anne McEnery-Ogle. El discurso destacó los progresos que la ciudad y la comunidad han logrado juntas en prioridades compartidas (seguridad de la comunidad, personas sin hogar y viviendas asequibles) y sentó las bases para futuras oportunidades económicas. La alcaldesa también trató algunas de las incertidumbres que siente la comunidad en torno a los cambios en el gobierno federal y la respuesta de la ciudad a dichos cambios.

Después del discurso se organizó el Foro Comunitario del Ayuntamiento, en el que los asistentes analizaron con la alcaldesa y los concejales cuestiones importantes para ellos.



Vea la intervención



La alcaldesa dio un discurso sobre el estado de la ciudad el 24 de marzo.

Pasos sencillos para una primavera (y un planeta) más verde

Puesto que muchos de nosotros cuidaremos de nuestras plantas, árboles y jardines esta primavera, he aquí algunos recursos útiles para reducir nuestro impacto en el planeta y combatir el cambio climático. Evitar que los desechos de jardín y otros materiales orgánicos terminen en los vertederos ayuda a reducir el metano, un gas de efecto invernadero.

Podar con cuidado, una poda adecuada prolongará la salud de los árboles, ya que absorben dióxido de carbono del aire. Cortar la parte superior de los árboles puede ser muy perjudicial. Eliminar grandes secciones o muchas ramas en la parte superior de un árbol puede debilitarlo y hacerlo más propensos a las plagas y enfermedades. Para obtener más consejos sobre cómo podar correctamente, visite cityofvancouver.us/pruning.

Los desechos de jardín no son basura. ¿Sabía que mantener los desechos de jardín fuera de los vertederos ayuda a reducir las emisiones de metano? Solo en 2024, los residentes de Vancouver desviaron casi 17,000 toneladas de materiales orgánicos de los vertederos. Únase a sus vecinos para marcar

la diferencia: ya sea recogiendo hojas en bolsas o podando arbustos crecidos, hay muchas opciones para deshacerse de los residuos de forma responsable.

Use los cupones de limpieza de primavera: los residentes de Vancouver pueden usar cupones gratuitos para deshacerse de hojas, hierba, restos de poda y neumáticos viejos hasta el 30 de junio. Puede encontrar un cupón en cityofvancouver.us/springcleanupcoupons

Considere el compostaje: consulte los talleres del Composter Recycler Program (programa de compostaje y reciclaje) del condado de Clark para crear un futuro sostenible. clarkcountycomposts.org

Regístrese para el servicio de recolección de orgánicos en la acera: haga que recojan los desechos del jardín y los restos de comida. wcnorthwest.com/organics

Lleve los desechos a centros locales: ¿prefiere hacerlo usted mismo? Lleve hojas, hierba y restos de poda a los sitios de recogida locales. Para obtener más información, visite cityofvancouver.us/recyclerright.



Celebre a Vancouver

Conmemore el 200 aniversario de la fundación de Fort Vancouver y explore todo lo que Vancouver tiene para ofrecer con el Pase para Eventos de la Comunidad de Visit Vancouver. El pase es un recurso para descubrir nuevas actividades y, si se registra en los eventos con el pase, podrá participar en sorteos. Regístrese en un evento al mes para tener la oportunidad de ganar un certificado de regalo de Spend It Local de \$100. Regístrese en seis eventos participantes de aquí a noviembre para tener la oportunidad de ganar un certificado de regalo de Spend It Local de \$1,000.



Nos estamos convirtiendo en Bee City USA



En abril, el Concejo Municipal de Vancouver votó a favor de convertirse en "Bee City USA" para ayudar a proteger y preservar a los polinizadores fundamentales para nuestro medio ambiente. Este compromiso respalda el trabajo de la ciudad para proteger la salud y la resiliencia de la comunidad mediante prácticas sostenibles, tal como se detalla en el Climate Action Framework (Marco de acción climática) de la ciudad.

Semana Nacional de los Polinizadores

Celebre la Semana Nacional de los Polinizadores en el Festival de Polinizadores el 21 de junio. Este festival gratuito se hará el sábado, 21 de junio, de 9 a. m. a 3 p. m. en Marshall Park, 1069 E. McLoughlin Blvd., y en las cercanías de Clark College y VITA School. Las actividades incluyen visitas a Naturespaces, actividades para niños, charlas sobre la creación de hábitats para polinizadores y la presencia del Dr. Robert Michael Pyle, fundador de la Xerces Society.



Prepárese para las aventuras de verano

La inscripción en los campamentos, clases y actividades de verano ya está abierta. Visite cityofvancouver.us/activities para conocer las opciones y registrarse hoy mismo.

- Campamentos de día (6-10 años)
- Escalada en roca para todas las edades
- Clases de cerámica y arte
- Programas gratuitos de juegos de verano
- Caminatas, bailes y clases para personas mayores
- Acceso a actividades de entretenimiento para personas con discapacidades



Hay becas disponibles para las familias elegibles de Vancouver. Para obtener más información y presentar una solicitud, visite cityofvancouver.us/scholarship.

Desbloquee la diversión de verano con el Pase para Jóvenes



Los jóvenes de Vancouver (menores de 18 años) tienen acceso ilimitado a los centros de la comunidad Firstenburg y Marshall este verano por solo \$51 (\$64 para los no residentes). Personas de todas las edades podrán disfrutar de las piscinas; los mayores de 14 años también podrán usar los gimnasios, centros de fitness, salas de juegos y más.

Los pases estarán a la venta el 12 de mayo y serán válidos desde el 2 de junio hasta el 30 de agosto. No se pierda la diversión de verano. Para obtener más información y obtener un pase, visite cityofvancouver.us/summerpass.

DENTRO DEL AYUNTAMIENTO



Concejo Municipal

Oficina de la Alcaldía y del Concejo Municipal 360-487-8629

Anne McEnery-Ogle, alcaldesa

Sarah J. Fox | Bart Hansen | Kim D. Harless

Erik Paulsen, alcalde interino | Diana H. Pérez | Ty Stober

Llame a la ciudad

| | |
|--|------------------------|
| Vehículos abandonados | 3-1-1 |
| Construcción y permisos | 360-487-7800 |
| Licencia comercial | 360-487-8410, opción 3 |
| Enlace comunitario | 360-487-8604 |
| Oficina del Administrador de la Ciudad | 360-487-8600 |
| Cumplimiento del código | 360-487-7810 |
| Basura/Reciclaje | 360-487-7160 |
| Equipo de ayuda y recursos para personas sin hogar | 360-487-8626 |
| Centro de operaciones (Luces de calles, baches) | 360-487-8177 |
| Servicios de estacionamiento | 360-487-8650 |
| Parques, entretenimiento y servicios culturales | 360-487-8311 |
| Obras públicas | 360-487-8177 |
| Servicio de atención al cliente de servicios públicos | 360-487-7999 |
| Departamento de Bomberos de Vancouver (Vancouver Fire Department) | 360-487-7212 |
| Departamento de Policía de Vancouver (Vancouver Police Department) | 360-487-7400 |



Manténgase informado. Visite cityofvancouver.us para enterarse de los últimos eventos, reuniones, novedades y servicios.



Obtenga mejoras energéticas de bajo costo o gratuitas antes de que se agoten los fondos

La ciudad ofrece reembolsos para calefacción, refrigeración y otras mejoras de eficiencia energética de acuerdo a los ingresos. Usted podrá calificar para mejoras a bajo costo o incluso sin costo en su casa o pequeño negocio de acuerdo a sus ingresos.

Nos hemos asociado con la Cámara de Nativos del Noroeste y la Cámara Metropolitana Hispánica para poner en marcha el Programa de Reembolso para Electrificación y Electrodomésticos del Hogar (HEAR), impulsado por la Ley de Compromiso Climático de Washington.

¡Apresúrese! Estos fondos están disponibles hasta junio de 2025. Para obtener más información sobre la elegibilidad del programa y completar la solicitud, visite nwnc.org/hear.



Aviso de los resultados de las pruebas trimestrales de PFAS

Nuestra principal prioridad es proteger la salud pública y ofrecer un suministro de agua seguro. Seguimos comprometidos con tratar las PFAS en el suministro de agua e implementar medidas de largo plazo para su eliminación. Puede ver las muestras recientes de las pruebas de PFAS de febrero y leer sobre las medidas que se están tomando para proteger la calidad del agua en cityofvancouver.us/PFAS.



Calendario de eventos

Abril

- 19** **Ceremonia en Memoria del Jefe Redheart**
10 a. m. – 12 p. m.
Fort Vancouver National Historic Site, 1001 E. 5th Street
- 21** **Reunión del concejo municipal**
6:30 p. m.
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.
- 28** **Reunión del concejo municipal y foro comunitario**
6:30 p. m.
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

Mayo

- 2** **Paseo del Arte del Primer Viernes**
4 – 8 p. m.
Arts Hub Building, 1007 E. Mill Plain Blvd.
- 5** **Curso de iniciación al pickleball**
10 – 11:30 a. m.; *debe registrarse*
Firstenberg Community Center, 700 N.E. 136th Ave.
- 5** **Reunión del concejo municipal**
6:30 p. m.
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

- 7** **Curso de iniciación al pickleball**
12 – 1:30 p. m.; *debe inscribirse*
Marshall Community Center, 1009 E. McLoughlin Blvd.

- 10** **Arregle The Couve**
9 – 11:30 a. m.
Esther Short Park, 605 Esther St.

- 12** **Reunión del concejo municipal**
6:30 p. m.
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

- 15** **Feria de Recursos para Negocios Pequeños**
4:30 a 6 p. m.
Fourth Plain Community Commons, 3101 E. 4th Plain Blvd.

- 19** **Reunión del concejo municipal Primera audiencia pública suplementaria de 2025 y Foro de comunicación con la comunidad**
6:30 p. m.
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

Junio

- 2** **Reunión del concejo municipal**
6:30 p. m.
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

- 6** **Paseo del Arte del Primer Viernes**
4 – 8 p. m.
Arts Hub Building, 1007 E. Mill Plain Blvd.

- 7** **Día de la Limonada y Mercado Junior en el Vancouver Farmers Market**
9 a. m. – 3 p. m.
Esther Short Park, 605 Esther St.

- 9** **Reunión del concejo municipal**
6:30 p. m.
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

- 14** **Celebración de "Juneteenth" con Odyssey World International Education Services**
10 a. m. – 3 p. m.
Esther Short Park, 605 Esther St.

- 16** **Reunión del concejo municipal**
6:30 p. m.
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

- 21** **2.º Festival Anual de Polinizadores con el Vancouver Bee Project**
9 a. m. – 3 p. m.
Marshall Community Park, 1069 E. McLoughlin Blvd.

- 21** **Día de Juegos en Familia con el Columbia Play Project**
10 a. m. – 3 p. m.
Vancouver Waterfront Park, 695 Waterfront Way

- 23** **Foro Comunitario del Ayuntamiento**
6:30 p. m.
Se debe confirmar el lugar

Julio

- 4** **Paseo del Arte del Primer Viernes**
4 – 8 p. m.
Arts Hub Building, 1007 E. Mill Plain Blvd.



Para obtener más información y ver otros eventos, visite cityofvancouver.us/calendar

Para obtener más información sobre servicios de la ciudad y más, visite cityofvancouver.us

Siga a la ciudad en las redes sociales:
[@VancouverUS](https://www.facebook.com/VancouverUS)

